

# E10

## Manuale d'Uso e Manutenzione



Elettroaspiratore

E10

## SOMMARIO

|  |    |
|--|----|
| Ringraziamenti .....   | 3  |
| Avvertenze .....   | 3  |
| Generalità .....   | 4  |
| Istruzioni per il montaggio .....                            | 5  |
| Assemblaggio (sistema Quadro) .....                          | 5  |
| Assemblaggio (Sistema Tondo) .....                           | 5  |
| Collegamento alla rete elettrica .....                       | 5  |
| Messa a terra .....  | 6  |
| Regolatore di velocità .....                                 | 6  |
| Manutenzione .....   | 6  |
| Ricerca guasti .....   | 7  |
| Condizioni di Garanzia .....                                 | 8  |
| Dichiarazione di Conformità .....                            | 9  |
| Informazioni per lo Smaltimento Ambientale Compatibile ..... | 10 |
| Dati Tecnici .....   | 11 |

## RINGRAZIAMENTI

Desideriamo ringraziarVi per la fiducia che ci avete accordato acquistando un'apparecchiatura **ZINCO GROUP** Srl.

Anni di studi, di ricerche, di prove e di miglioramenti costanti hanno caratterizzato la realizzazione dei nostri prodotti. Il loro grado di evoluzione tecnica e le loro alte prestazioni sono quanto di meglio può oggi offrire il mercato.

Il miglioramento continuo della qualità dei nostri prodotti è lo scopo principale del lavoro dei nostri tecnici. Per questo la **ZINCO GROUP** Srl si riserva il diritto di modificare, senza preavviso alcuno, le caratteristiche tecniche dei suoi prodotti, senza che le modifiche debbano essere apportate sui prodotti già immessi sul mercato.

## AVVERTENZE

Col presente manuale intendiamo fornire le informazioni indispensabili, all'installazione, uso e manutenzione dell' Elettroaspiratore.

E' importante che l'utilizzatore legga questo manuale prima di usare l' Elettroaspiratore. Un uso improprio può provocare l'inefficienza dell'apparecchio.

Il corretto uso e la puntuale e opportuna manutenzione sono strettamente legate al suo buon funzionamento ed alla durata nel tempo.

Vi raccomandiamo, quindi, di leggere attentamente in ogni sua parte questo manuale e di rispettare scrupolosamente le indicazioni in esso riportate. Ogni procedura o avvertenza che leggerete, anche se apparentemente ovvia, ha come scopo la totale conoscenza dell'apparecchio da parte dell'utilizzatore e la completa realizzazione delle necessarie condizioni di sicurezza operativa. Per questo le informazioni contenute nel manuale devono essere comunicate a tutte le persone che lo utilizzeranno.



### Attenzione

- ***In caso di impiego "forzato" dell'Elettroaspiratore, in condizioni non previste dalle vigenti normative (es. Sistema Camino), si consiglia di far funzionare la ventola anche alla bassa velocità quando il generatore di fumi è acceso. In questi casi, l'azienda declina ogni responsabilità per danneggiamento del prodotto, derivante da un impiego forzato dello stesso.***

## GENERALITÀ

In certi casi, ci troviamo a risolvere il problema di tiraggio fumi o aria di apparati sprovvisti di presa d'aria e installati in ambienti chiusi quasi ermeticamente da infissi sempre più sigillanti.

In questi casi l' Elettroaspiratore può risolvere il problema.

L'Elettroaspiratore dal design esclusivo che vi proponiamo è un attivatore di tiraggio da tetto studiato nei minimi particolari per la sua efficienza e sicurezza.

Si adatta a diversi sistemi di condotti per evacuazione fumi/aria di forma tonda o quadra e con diverse misure perché ha un sistema regolabile di fissaggio.

E' munito di regolatore di velocità, che permette di aumentare o diminuire il tiraggio secondo le necessità.

E' destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per aspirare fumi o aria; ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



### *Attenzione*

E' severamente vietato installare questo Elettroaspiratore su sistemi non previsti dalle normative vigenti.

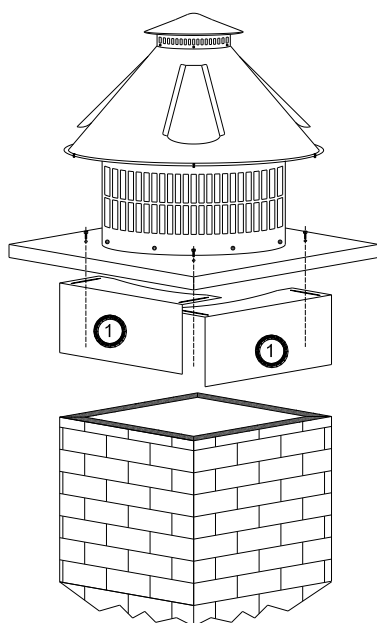
Il costruttore non può essere responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

La confezione contiene:

1. 1 Elettroaspiratore
2. 4 staffe di fissaggio (Adattatore opzionale su richiesta per sistemi tondi)
3. 4 dadi con bulloni
4. 1 Regolatore di velocità
5. Manuale d'uso



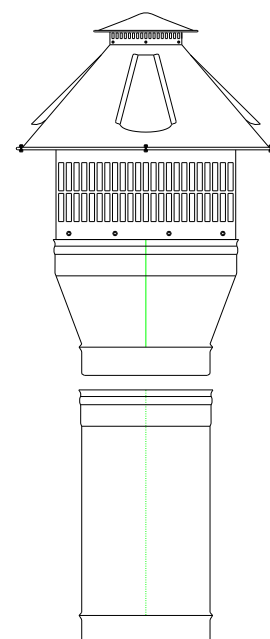
### ASSEMBLAGGIO (SISTEMA QUADRO)

Con l'Elettroaspiratore capovolto a testa in giù, fissate le staffe di fissaggio (1) all'Elettroaspiratore, con le 4 viti fornite, mettendole alla misura esterna del vostro condotto di evacuazione.

Serrate i bulloni, ed infilate l'Elettroaspiratore assemblato al condotto di evacuazione e fissatelo.

### ASSEMBLAGGIO (SISTEMA TONDO)

Con l'Elettroaspiratore capovolto a testa in giù, inserite l'adattatore opzionale alla base. Infilate l'Elettroaspiratore assemblato al condotto di evacuazione e fissatelo.



## COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



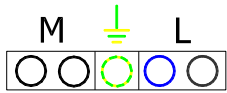
### Attenzione

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa situati sulla parte frontale del regolatore di velocità (e sulla scheda tecnica) siano corrispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.





Attenzione

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali: in particolare, non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi. Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci.



Leggenda:

- M - Attacco Motore
-  - Linea Terra
- L - Linea 220 V 

Collegare l'Elettroaspiratore, con cavo elettrico idoneo, al regolatore di velocità (M).

Collegare il regolatore di velocità, con cavo idoneo alla rete elettrica (L).

Si raccomanda l'installazione di un interruttore differenziale ad alta sensibilità (0,03A) quale protezione supplementare da scosse elettriche in caso d'inefficienza messa a terra.

## MESSA A TERRA

In conformità alle normative di sicurezza l'Elettroaspiratore è provvisto di un conduttore di terra colore giallo verde. E' responsabilità dell'installatore assicurare che l'impianto di terra della rete di alimentazione sia eseguito secondo le norme.

## REGOLATORE DI VELOCITÀ

L'Elettroaspiratore è munito di regolatore di velocità multi stadi. Esso va montato in ambiente agevolmente accessibile così da poter avere facoltà di aumentare o diminuire il tiraggio dei fumi secondo le necessità.

## MANUTENZIONE

L'apparecchio è costruito a regola d'arte. La sua durata e affidabilità elettrica e meccanica sarà più efficiente se esso verrà usato correttamente e verrà fatta una regolare manutenzione.



Attenzione

Prima di effettuare qualsiasi opera di pulizia o di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.

Dopo un periodo di inattività, verificare, prima dell'accensione, che non siano presenti incrostazioni che possano impedire il funzionamento delle pale di aspirazione.

Verificare, periodicamente, l'integrità dei cavi elettrici posti all'esterno e quindi più soggetti alle intemperie.

## RICERCA GUASTI

| Tipo di manifestazione  | Soluzione  |   |
|---|--|---|
| Appena montato, non parte alle velocità basse   | E' normale se per i primi giorni non riesce a partire a n.1 e n.2          | Dipende solo perché è nuovo, fatelo partire alle velocità alte e poi passatelo alle basse                           |
| Il regolatore è caldo   | Non preoccuparsi normalmente lavora a 60 °C                                | Verificare eventuale corto circuito   |
| La spia si accende ma l'Elettroaspiratore non gira  | 1 - motore interrotto<br>2 - cavo interrotto dal regolatore al motore      | Sostituire il cavo o far riparare il motore   |
| La spia si accende ma nell'Elettroaspiratore si sente un ronzio e non gira  | 1 - motore bloccato<br><br>2 - condensatore di avviamento motore bruciato  | 1) Sbloccare il motore da incrostazioni nella ventola e controllare cuscinetti<br><br>2) sostituire il condensatore |
| Allacciando l'Elettroaspiratore direttamente dalla linea 220 gira velocemente – collegandoci il regolatore non funziona | 1 - fusibile bruciato<br>2 - fili staccati<br>3 - trasformatore interrotto | Sostituire il fusibile<br><br>Controllare i cavi elettrici<br><br>Controllare il trasformatore nella centralina     |

## CONDIZIONI DI GARANZIA

(Conforme al D. Lgs. 2/2/02 n. 24 in attuazione direttiva 1999/44/CE)

1. Il prodotto indicato nel presente certificato è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di installazione attestata dal documento fiscale di acquisto. L'assenza del documento fiscale che attesta la data di installazione provoca la decadenza della garanzia.
2. Ai fini della validità della garanzia è necessario che il consumatore osservi le indicazioni sulla manutenzione ordinaria e sull'uso dell'Elettroaspiratore.
3. **ZINCO GROUP** Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dalla mancata osservanza delle prescrizioni indicate al punto 2, nonché di quant'altro indicato nel presente manuale d'uso e manutenzione.
4. Sono escluse dalla garanzia le parti sottoposte a normale usura salvo difetto originale di fabbricazione.
5. La garanzia decade per uso improprio del prodotto, errato montaggio, usura, manomissione da parte di personale non autorizzato.
6. Le spese sostenute per interventi in garanzia a seguito dei quali non vengano riscontrati difetti originali del prodotto sono a completo carico del consumatore.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

A NORME CEE DEL PRODOTTO



La **ZINCO GROUP** srl con sede in Z.I. C.da Cammarata – 87012 Castrovillari (CS) – Italy

Dichiara







sotto la propria responsabilità, che il presente Elettroaspiratore modello E10 reca la marcatura CE in quanto realizzato in conformità alle seguenti direttive comunitarie e loro successivi emendamenti:

- 73/23/CEE Bassa tensione
- 89/336/CEE Compatibilità elettromagnetica
- 89/392/CEE Sicurezza macchine
- 93/68/CEE Marcatura CE
- 02/96/CEE Rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici

Castrovillari, 01/10/2010

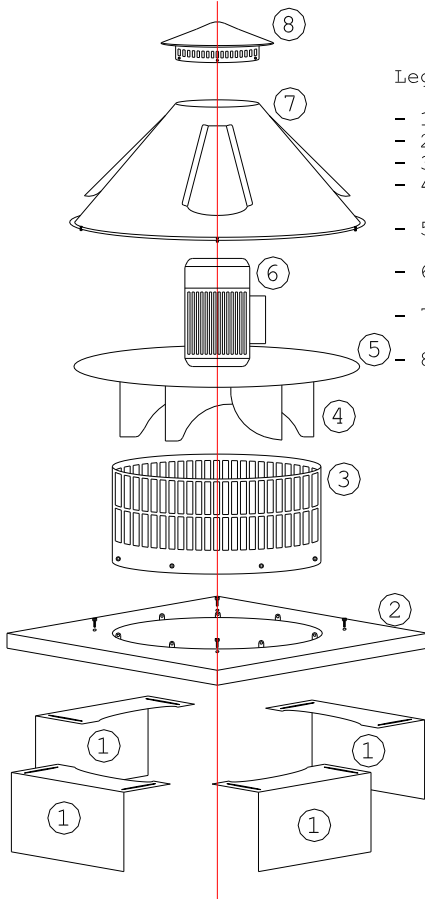
L'amministratore

## INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO AMBIENTALE COMPATIBILE

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC</b></p> <p>Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.</p> <p>L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.</p> <p>L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.</p> <p>Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.</p> | <p>I</p>     |
| <p><b>This product confirms to EU Directive 2002/96/EC</b></p> <p>The symbol of the crossed waste paper basket on the appliance indicates that at the end of its working life the product should be disposed of separately from normal domestic household rubbish, it must be disposed of at a waste disposal centre with dedicated facilities for electric and electronic appliances or returned to the retailer when a new replacement product is purchased.</p> <p>The user is responsible for the disposal of the product at the end of its life at an appropriate waste disposal centre. The waste disposal centre (using special treatment and recycling processes effectively dismantles and disposes of the appliance) helps to protect the environment by recycling the material from which the product is made.</p> <p>For further information about waste disposal systems visit your local waste disposal centre or the retailer from which the product was purchased.</p>   | <p>UK</p>    |
| <p><b>Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC</b></p> <p>Le symbole "poubelle barré" reporté sur l'appareil indique que le produit, en fin de vie, devant être traité séparément des déchets domestiques, doit être rapporté dans un centre de tri des déchets pour les appareils électriques et électroniques ou alors rapporté au revendeur, le jour de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.</p> <p>L'utilisateur doit s'assurer que l'appareil en fin de vie soit déposé dans un centre de collecte appropriée.</p> <p>Le tri sélectif, permettant le recyclage de l'appareil en fin de vie, le traitement de celui-ci et l'évacuation respectueux de l'environnement, contribue à éviter les éventuels effets négatifs sur l'environnement, sur la santé e favorise le recyclage des matières qui composent le produit.</p> <p>Pour en savoir plus sur les centre de collectes des déchets existants, adressez vous au service locale de collecte des déchets, ou auprès du magasin dans lequel vous avez effectué l'achat de votre appareil.</p>   | <p>F</p>    |
| <p><b>Dieses Produkt entspricht der EU Richtlinie 2002/96/EG</b></p> <p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne welches am Produkt angebracht ist, bedeutet, daß das Produkt am Ende seines Lebenszyklus separat behandelt werden muss. Es muss in eigens dafür vorgesehenen Sammelstellen, zurückgebracht werden, oder es kann, im Falles des Erwerbs eines entsprechenden neuen Gerätes, beim Händler zurückgegeben werden.</p> <p>Der Endkunde ist dafür verantwortlich dass das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle zurückgegeben wird.</p> <p>Der gezielte Sammlung der Produkte trägt dazu bei, die nicht mehr benutzten Produkte der Wiederverwertung zu zuführen und eine umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten. Dies hilft negative Einflüsse auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verringern und es ermöglicht eine Wiederverwertung der Rohstoffe.</p> <p>Für detaillierte Informationen über das Elektro-Altgeräte Sammlung System, wenden Sie sich bitte an Ihren kommunalen Entsorgungsbetrieb oder an Ihren Händler.</p>   | <p>D</p>   |
| <p><b>Dit product is conform aan de richtlijn EU 2002/96/EC</b></p> <p>Het symbool "vuilbak doorstreept" op het toestel, geeft weer dat het toestel op het einde van zijn levensduur afzonderlijk van de huishoudelijke afval verwerkt moet worden. Het dient gebracht te worden naar een centrum van afvalverwerking van elektrische en elektronische apparaten of teruggebracht naar de verdeler indien een nieuw gelijkaardig toestel wordt aangeschaft.</p> <p>De gebruiker dient ervoor te zorgen dat het toestel na de levensduur gedeponeerd wordt in een geschikt verzamelcentrum.</p> <p>Het selectief sorteren, wat toelaat het toestel of delen ervan te recycleren, de verwerking van dit sorteren en het verwijderen van de afval dragen op een positieve manier bij aan de omgeving en de gezondheid.</p> <p>Bovendien laat het toe om onderdelen te hergebruiken in de ontwikkeling van nieuwe producten.</p> <p>Om meer te weten betreffende de bestaande verzamelpunten van afval dient u zich te richten tot de lokale dienst van afvalverzameling of in de winkel waar u uw toestel heeft aangekocht.</p>   | <p>BE</p>  |
| <p><b>Este producto está conforme a la Directiva EU 2002/96/EC</b></p> <p>El símbolo de papelera tachada reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debiendo ser tratado separadamente de los residuos domésticos, debe ser tirado en un centro de recolección diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o más bien devuelto al revendedor al momento de la compra de un nuevo aparato equivalente.</p> <p>El usuario es responsable de la entrega del aparato a fin de su vida útil a las estructuras de recolección establecidas.</p> <p>La correcta recogida diferenciada para el posterior envío del aparato en desuso al reciclaje, al tratamiento y a la recolección ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.</p> <p>Para informaciones más detalladas acerca de sistemas de recogidas disponibles, dirigirse al servicio local de recolección de residuos, o a la tienda en la cual se hizo la compra.</p>                    | <p>ES</p>  |

## DATI TECNICI

| <i>Parametro</i>   | <i>Valore</i>  |
|--------------------|--|
| Descrizione        | <p>Elettroaspiratore per applicazioni a tetto, installabile su condotti di evacuazione quadri e tondi, ad elevate prestazioni anche con avverse condizioni atmosferiche. Particolarmente indicato anche per l'estrazione di fumi caldi ad alte temperature, anche a servizio continuo.</p> <p>Struttura in lamiera zincata preverniciata, completo di Rete antivolatile, Girante autopulente a pale rovesce conforme alle normative di settore.</p> <p>Motore monofase asincrono autoventilante a cuscinetti.</p> <p>Pre cablato con cavi inseriti in guaina resistente alle alte temperature, dotato di Morsettiera di servizio esterna complete di interruttore di servizio e selettore di velocità.</p> |
| Norma              | CEI EN 60335-80  |
| Portata            | 1000 m <sup>3</sup> /h   |
| Pressione          | 200 (Pa)   |
| Rotazione          | Multi velocità   |
| Dimensione Imballo | mm 520x520x520   |
| Peso               | Kg 20,00   |
| Pallets            | Dimensione: 1.050x1.050x2.200<br>Pezzi Contenuti - 16  |

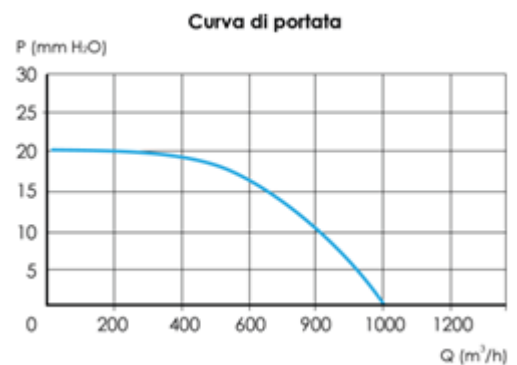


Leggenda:

- 1 Flange di Regolazione
- 2 Supporto Griglia
- 3 Griglia di Espulsione
- 4 Ventola Centrifuga a cinque pale
- 5 Supporto ventola - Motore
- 6 Motore monofase asincrono
- 7 Supporto di areazione e protezione motore
- 8 Cappello di ispezione ed areazione motore

### Dati Motore

|   |               |
|---|---------------|
| Tensione                                    | 230 V – 50 Hz |
| Potenza                                     | 0.18 KW       |
| Frequenza                                   | 50 Hz         |
| Classe Isolamento dell'avvolgimento statore | F             |
| Grado Protezione                            | IP55          |
| Pressione Sonora                            | 40 d(A)       |





C/da Cammarata Z.I.  
87012 Castrovillari (CS)  
Tel.: 0981-48.09.69  
Fax: 0981-18.90.189 0981- 48.09.68  
[zincogroup@gmail.com](mailto:zincogroup@gmail.com) [www.zincogroup.com](http://www.zincogroup.com)